

ישעיהו פרק מה פסוק א

כֹּה אָמַר יְדֹד לְמִשְׁיָחוֹ לְכוֹרֶשׁ אֲשֶׁר הִחַזְקֵתִי בְיָמֵינוּ לָרֹד לְפָנָיו גּוֹיִם וּמְתָנֵי מְלָכִים אֲפַתַח לְפָתַח לְפָנָיו דְּלָתַיִם וְשַׁעֲרִים לֹא יִסְגְּרוּ:

■ רש"י ישעיהו פרק מה פסוק א

למשיחו - כל שם גדולה קרויה משיחה כמו לך נתתיה למשחה (במדבר יח) ורבותינו אמרו למלך המשיח אומר הקב"ה קובל אני לך על כורש כדאית' במסכת מגילה:

■ מצודת דוד ישעיהו פרק מה פסוק א

אשר החזקתי בימינו - הוא ענין מליצה ור"ל נתתי הכח בידו:

דלתים - דלתי שערי בבל:

■ מצודת ציון ישעיהו פרק מה פסוק א

למשיחו - הוא ענין גדולה ורוממות:

Isaïe, chapitre 45, verset 1

Ainsi parle l'Éternel à son oint Cyrus ; je l'ai pris par la main pour mettre les nations à ses pieds et délier les ceintures des rois, pour ouvrir devant lui les battants et empêcher que les portes lui soient fermées.

■ Commentaire de Rachi

A son oint : toute marque de grandeur est appelée onction. Et nos sages ont expliqué : le Saint Béni-Soit-il dira au roi Mashiah : 'je te mettrai au dessus de Cyrus.'

■ Commentaire du Metsoudat David

Je l'ai pris par la main: c'est un langage agréable qui veut dire : 'je lui ai donné de la force'.

Les battants: des portes de la Babylonie

■ commentaire du Metsoudat Tsion

À son oint : c'est un langage de grandeur et de puissance.